



héraudiques à la fois courtes et longues... Vous allez comprendre ! La manche s'arrête au-dessus du coude comme toutes les manches courtes, mais une moitié de même étoffe gaine la main et le poignet et s'évase à la manière d'un gant de crespine. C'est une combinaison très heureuse et qui sied à merveilleux aux femmes longues et minces.

Quant aux chapeaux, qu'ils soient de feutre, de velours ou en crin, leurs bords deviennent de plus en plus grands, mais la calotte n'en est pas plus drapée. Elle est de forme boule, épousant strictement la tête et généralement entourée d'un crêpe du même ton, drapé selon le mouvement de tiare. Le drapé d'argent est très heureux sur les cheveux d'organza.

On voit aussi, toujours serré autour de la calotte, des guirlandes de fleurs d'argent, des feuilles de tissu délicatement travaillées à la main et même des fleurs ou des fruits de colophane brillante. Mais, ce qu'il faut retenir, c'est que la garniture, à moins d'être en argent, est toujours du même ton que le chapeau. La mode se dessine de plus en plus des ensembles assortis.

NOVA.

## REVUE DE LA PRESSE

### PRESSE TURQUE

#### Notre souci primordial

Le *Peyam-Sabah* estime que la Turquie n'a jamais été encore exposée à des dangers plus redoutables et que le souci primordial des Turcs est leur situation financière, conséquence de la politique générale du pays.

Aussitôt la guerre générale terminée, nous ne devions songer qu'aux moyens de restaurer notre situation financière, économique. Nous avons mis de côté nos soucis budgétaires. Nous avons dépensé sans calcul. Nous n'avons même pas pensé à étendre nos pieds à la mesure de notre couverture... Si demain il ne nous reste rien nous ne devons pas nous en étonner... Après la guerre chaque pays a dû pourvoir lui-même à ses propres besoins. Les Etats qui nous accordaient négative de larges emprunts sont obligés aujourd'hui de nous refuser les sommes les plus insignifiantes.

*La situation financière est le critérium de la politique.* Le caractère critique de cette situation est le fait des tares, des vices de notre politique d'hier, d'avant-hier et de toujours.

Nous sommes convaincus que nous pourrons panser nos profondes blessures par de pauvres moyens tels que la réorganisation, l'économie, le congé obligatoire, la mise à la retraite...

Nous ne prenons pas en considération tout d'abord que la tâche de notre gouvernement est de songer sous tous les rapports à nos malheureux fonctionnaires, lesquels constituent l'élément le plus avancé, le plus utile de la nation.

A notre avis le seul moyen de salut est dans la paix qui nous est nécessaire pour réformer, améliorer notre politique.

**Nos relations avec les Américains**

Le *Vakit* examine les relations de la Turquie avec les Etats-Unis d'Amérique à l'occasion du 146me anniversaire de l'indépendance américaine.

Comme tous les hommes nous avons le droit de partager l'allégresse du peuple américain qui célèbre sa grande fête nationale. Le 4 juillet 1776 est une des dates les plus importantes de l'humanité. C'est le jour qui marque la fondation d'un grand Etat et d'une civilisation indépendante.

L'Amérique a beau se désintéresser des affaires politiques du monde, elle ne saurait même si elle le voulait rester indifférente aux affaires de la civilisation.

En Turquie, le déficit budgétaire matériel et moral s'étend de plus en plus par suite du fait que toutes les affaires se heurtent à des impasses. Tandis qu'en Amérique, il existe une surabondance d'activité qui engendre le progrès et la prospérité.

On manifeste chez nous des dispositions amicales fort sincères envers ce peuple. Mais notre amitié n'a pas malheureusement trouvé la réciprocité chez ce dernier. C'est de la voix des capitalistes américains que nous pourrons nous servir pour faire connaître la vérité aux Américains (?)

### A la commission de l'équilibre budgétaire

#### Les réformes envisagées.

##### La question de l'avance

Said bey, ministre de l'instruction publique, s'est retiré de la commission ministérielle spéciale chargée d'assurer l'équilibre du budget.

Toutes les autos officielles seront supprimées, sauf celles du grand vizir et du ministre des affaires étrangères.

L'organisation des départements de la guerre et de la marine sera sensiblement réduite.

Aux travaux publics, au commerce et à l'instruction publique, le projet de loi sur le congé obligatoire sera strictement appliquée.

Les pourparlers au sujet de l'avance continuent. Il n'y a encore aucune solution.

Tous les fonctionnaires ayant 30 années de services seront sans exception mis à la retraite, de même que de nombreux officiers.

## Les responsabilités de la guerre

### Où le grand amiral von Tirpitz, en s'attaquant à l'Angleterre établit la culpabilité de l'Allemagne

Paris, ce 25 juin 1922.

Les dirigeants de l'Allemagne nous donnent depuis quelque temps un curieux spectacle. Chacun s'empêche à démontrer, pour son propre compte, qu'il est innocent de tous les malheurs qui ont accablé le monde et sa patrie, sans pourtant se faire faute de proclamer l'avantage ou l'incapacité de ses protagonistes, depuis l'empereur jusqu'aux divers chanceliers, en passant par Hindenburg et Ludendorff eux-mêmes.

On connaît les étonnantes Mémoires du kronprinz, qui mettent en lumière morale et la versatilité de Guillaume II, la médiocrité lamentable de ses ministres et l'effondrement militaire de l'Allemagne en 1918.

Aujourd'hui paraissent, dans la collection éditée par Payot pour servir à l'histoire de la guerre, les Mémoires du grand amiral von Tirpitz qui fut comme on le sait, l'instigateur de la guerre sous-marine à outrance et disgracié comme tel par le Kaiser, épouvanlé de voir le peuple allemand devenir l'objet de la réprobation universelle. On imagine aisément ce que la lecture d'un tel livre, qui nous révèle le faible et le fort de la politique et de l'organisation allemandes, doit avoir de passionnant. Pour ma part, je ne veux en retenir que ce qui rapporte aux responsabilités de la guerre, dont l'Allemagne s'efforce en ce moment de se dégager par une nouvelle campagne de propagande plus acharnée que les précédentes.

Le grand amiral Tripitz est, nul n'en saurait douter, un partisan fougueux de l'innocence de l'Allemagne, mais la force de la vérité est si grande qu'elle s'impose à tout le monde, tout et qu'après avoir adressé contre l'Angleterre un acte d'accusation haineux

il en arrive à reconnaître qu'en juillet 1914, le gouvernement impérial s'est chargé d'une lourde faute vis-à-vis du peuple allemand par le fait de sa profonde ignorance du monde, car cette ignorance devait le conduire à se méprendre sur l'attitude qu'observerait l'Angleterre en cas de conflit et à violer la neutralité belge.

À ce premier aveu, déjà grave, le grand amiral von Tirpitz en ajoute, au courant de la plume, plusieurs autres dont il n'a certainement pas mesuré la portée, mais qui montrent que le gouvernement impérial de Berlin a voulu la guerre.

Le 1er août, narre-t-il, j'appris, à la séance du conseil fédéral, que, à la suite de l'ultimatum, nous avions envoyé une déclaration de guerre à la Russie. Cela me parut très favorable pour l'Allemagne.

Mon sentiment était que nous devions exploiter diplomatiquement l'avantage que nous avions de rester sur la défensive militaire vis-à-vis de la Russie en laissant aux Russes l'initiative de la déclaration de guerre. Il ne fallait pas laisser le *moujik* s'enthousiasmer à la pensée que le Kaiser allemand voulait attaquer le *Izar bleu*.

Moltke, à qui je demandais ce qu'il pensait de la raison donnée par le chancelier pour motiver la déclaration de guerre, contesta qu'on évidemment l'intention de faire passer immédiatement la frontière à des troupes. Il me déclara qu'à son point de vue la déclaration de guerre n'avait pas d'importance.

Pourquoi avons-nous déclaré la guerre les premiers ? Pour ma part, je n'ai jamais pu résoudre cette énigme. Il est vraisemblable que nous avons obéi à un scrupule de formalisme juridique (!!!)

Dans le nuit du 1er au 2 juillet, une nouvelle discussion relative à notre déclaration de guerre eut lieu chez le chancelier, cette fois, à propos de la France. Le chancelier exprima l'avis qu'il nous fallait déclarer, sans retard, la guerre à la France parce que nous voulions traverser la Belgique.

Et von Tirpitz ajouta que de Moltke, commandant en chef des armées allemandes, « considérait comme sans importance une déclaration de guerre formelle à la France ».

C'est que de Moltke, et avec lui le chancelier Bethmann-Holweg, dont von Tirpitz dénonce rageusement le manque de courage et l'incapacité, étaient convaincus que l'Angleterre laisserait froidement écraser sous ses yeux la Belgique et la France. L'empereur Guillaume partageait cette opinion. Pour essayer de la justifier, von Tirpitz nous raconte que, le soir du 29 juillet 1914, le chancelier avait mandé chez lui l'ambassadeur d'Angleterre : pour lui faire des propositions au nom de Sa Majesté en vue de la neutralité anglaise dans une guerre franco-allemande, ce qui témoigne évidemment des sentiments pacifiques de l'Allemagne ! et que « le même jour, le prince Henri revint d'Angleterre, appartenant à la nouvelle que l'Angleterre resterait neutre en cas de conflit armé ».

Comme l'on comprend, après cela, que ceux qui commandaient alors aux destinées de l'Allemagne aient pu croire qu'il était « sans importance » de déclarer simultanément la guerre à la Russie et à la France. Ils se sont trompés ! et von Tirpitz s'efforce de pallier leur

monstrueuse et criminelle erreur en accusant l'Angleterre, d'avoir poussé l'Europe à s'entre-déchirer.

De l'avis de tous les connaisseurs des choses d'Europe qui sont de bonne foi — les ministres de Belgique, par exemple — la cause lointaine de la guerre mondiale réside dans la politique d'encerclement qui, née de la jalouse commerciale, dans les années qui suivent 1895, a abrité ensuite derrière des prétextes, empoisonne la presse de tout le monde entier, forme un faux-semblant de toutes les forces hostiles à l'Allemagne et crée un état de tension dans lequel la moindre méprise était susceptible de provoquer la plus redoutable confrontation.

Et cela continue ainsi durant plusieurs pages. Mais, si le dossier réuni par von Tirpitz contre l'Angleterre est volumineux, celui qui concerne la France est bien moins ! et le naufrageur de tant d'innocentes victimes se contente d'affirmer, sur la foi de Moltke, que toute une série d'actes d'hostilité, dont il se garde bien — et pour cause ! — de préciser le nombre et la nature, avaient été commis par nos troupes avant le 1er août.

Qu'ils en fassent donc leur deuil, les malheureux qui, chez nous, s'évertuent à soutenir que la France a « voulu la guerre » ; ils ne trouveront, dans les Mémoires de von Tirpitz, aucun argument en faveur de leur thèse aussi détestable que mensongère.

Et je voudrais, ainsi que je l'ai déjà souhaité à propos des « Mémoires » du kronprinz, que notre propagande s'empare de ces pages écrites par un de ceux qui, dans l'exaspération de leurs sentiments d'amour pour l'Allemagne et de haine contre ceux qui la combattaient, ont pris la responsabilité de condamner à mort atrocement des milliers d'innocentes victimes. Et qu'elle sache mettre en lumière, pour l'éducation de toutes les nations, les aveux cyniques ou maladroits qu'elles contiennent.

Nous reprenons bien vite ainsi, aux yeux de l'univers, notre physionome de peuple pacifique qui victimise de la plus brûlante agression qui fut jamais, soit pendant, l'heure de la victoire, épargner à son ennemi vaincu une partie des humiliations et des châtiments qu'il méritait. Car, après le kronprinz, von Tirpitz tient à reconnaître lui aussi la défaite militaire de l'Allemagne. Il en tire même argument pour proclamer son innocence :

« Je puis établir, écrit-il, un fait péremptoire prouvant que notre gouvernement n'a pas voulu la guerre. Dès le début, il était, en effet, convaincu que nous ne serions pas victorieux.

Que reste-t-il, après cela, des serments d'Hindenburg et de Ludendorff, jurant que l'armée allemande n'a pas été vaincue ?... Et quelle magnifique partie pour la propagande pourrait gagner si elle le voulait !

Georges Bonnamour

### Les événements d'Irlande

Londres, 3. T.H.R. — Les communiqués officiels publiés cet après-midi disent que les tribunes de l'État libre continuent leur mouvement d'encerclement autour des immeubles occupés par les irréguliers à Dublin, dans Sackville Street, qui, quelques années auparavant, était considéré comme l'une des plus belles rues de l'Europe. Les forces assaillantes, faisant tout leur possible pour éviter la destruction de propriétés et de vie humaine, n'avancent que lentement. Les rebelles sont isolés pour la plupart dans les hôtels Gresham, Barrys et la Plaza.

Les dernières nouvelles annoncent que l'assaut a été déclenché, lundi, à St. Louis des Français et mariage de Mme Mary Bartouzzi avec M. Alexandre Le Goff fils de M. Pierre Le Goff, directeur du *Stamboul* et de Mme Nelly Lambki, qui, quelques années auparavant, était considérée comme l'une des plus belles rues de l'Europe. Les forces assaillantes, faisant tout leur possible pour éviter la destruction de propriétés et de vie humaine, n'avancent que lentement. Les rebelles sont isolés pour la plupart dans les hôtels Gresham, Barrys et la Plaza.

Les dernières nouvelles annoncent que l'assaut a été déclenché, lundi, à St. Louis des Français et mariage de Mme Mary Bartouzzi avec M. Alexandre Le Goff fils de M. Pierre Le Goff, directeur du *Stamboul* et de Mme Nelly Lambki, qui, quelques années auparavant, était considérée comme l'une des plus belles rues de l'Europe. Les forces assaillantes, faisant tout leur possible pour éviter la destruction de propriétés et de vie humaine, n'avancent que lentement. Les rebelles sont isolés pour la plupart dans les hôtels Gresham, Barrys et la Plaza.

Les dernières nouvelles annoncent que l'assaut a été déclenché, lundi, à St. Louis des Français et mariage de Mme Mary Bartouzzi avec M. Alexandre Le Goff fils de M. Pierre Le Goff, directeur du *Stamboul* et de Mme Nelly Lambki, qui, quelques années auparavant, était considérée comme l'une des plus belles rues de l'Europe. Les forces assaillantes, faisant tout leur possible pour éviter la destruction de propriétés et de vie humaine, n'avancent que lentement. Les rebelles sont isolés pour la plupart dans les hôtels Gresham, Barrys et la Plaza.

Les dernières nouvelles annoncent que l'assaut a été déclenché, lundi, à St. Louis des Français et mariage de Mme Mary Bartouzzi avec M. Alexandre Le Goff fils de M. Pierre Le Goff, directeur du *Stamboul* et de Mme Nelly Lambki, qui, quelques années auparavant, était considérée comme l'une des plus belles rues de l'Europe. Les forces assaillantes, faisant tout leur possible pour éviter la destruction de propriétés et de vie humaine, n'avancent que lentement. Les rebelles sont isolés pour la plupart dans les hôtels Gresham, Barrys et la Plaza.

Les dernières nouvelles annoncent que l'assaut a été déclenché, lundi, à St. Louis des Français et mariage de Mme Mary Bartouzzi avec M. Alexandre Le Goff fils de M. Pierre Le Goff, directeur du *Stamboul* et de Mme Nelly Lambki, qui, quelques années auparavant, était considérée comme l'une des plus belles rues de l'Europe. Les forces assaillantes, faisant tout leur possible pour éviter la destruction de propriétés et de vie humaine, n'avancent que lentement. Les rebelles sont isolés pour la plupart dans les hôtels Gresham, Barrys et la Plaza.

Les dernières nouvelles annoncent que l'assaut a été déclenché, lundi, à St. Louis des Français et mariage de Mme Mary Bartouzzi avec M. Alexandre Le Goff fils de M. Pierre Le Goff, directeur du *Stamboul* et de Mme Nelly Lambki, qui, quelques années auparavant, était considérée comme l'une des plus belles rues de l'Europe. Les forces assaillantes, faisant tout leur possible pour éviter la destruction de propriétés et de vie humaine, n'avancent que lentement. Les rebelles sont isolés pour la plupart dans les hôtels Gresham, Barrys et la Plaza.

Les dernières nouvelles annoncent que l'assaut a été déclenché, lundi, à St. Louis des Français et mariage de Mme Mary Bartouzzi avec M. Alexandre Le Goff fils de M. Pierre Le Goff, directeur du *Stamboul* et de Mme Nelly Lambki, qui, quelques années auparavant, était considérée comme l'une des plus belles rues de l'Europe. Les forces assaillantes, faisant tout leur possible pour éviter la destruction de propriétés et de vie humaine, n'avancent que lentement. Les rebelles sont isolés pour la plupart dans les hôtels Gresham, Barrys et la Plaza.

Les dernières nouvelles annoncent que l'assaut a été déclenché, lundi, à St. Louis des Français et mariage de Mme Mary Bartouzzi avec M. Alexandre Le Goff fils de M. Pierre Le Goff, directeur du *Stamboul* et de Mme Nelly Lambki, qui, quelques années auparavant, était considérée comme l'une des plus belles rues de l'Europe. Les forces assaillantes, faisant tout leur possible pour éviter la destruction de propriétés et de vie humaine, n'avancent que lentement. Les rebelles sont isolés pour la plupart dans les hôtels Gresham, Barrys et la Plaza.

Les dernières nouvelles annoncent que l'assaut a été déclenché, lundi, à St. Louis des Français et mariage de Mme Mary Bartouzzi avec M. Alexandre Le Goff fils de M. Pierre Le Goff, directeur du *Stamboul* et de Mme Nelly Lambki, qui, quelques années auparavant, était considérée comme l'une des plus belles rues de l'Europe. Les forces assaillantes, faisant tout leur possible pour éviter la destruction de propriétés et de vie humaine, n'avancent que lentement. Les rebelles sont isolés pour la plupart dans les hôtels Gresham, Barrys et la Plaza.

Les dernières nouvelles annoncent que l'assaut a été déclenché, lundi, à St. Louis des Français et mariage de Mme Mary Bartouzzi avec M. Alexandre Le Goff fils de M. Pierre Le Goff, directeur du *Stamboul* et de Mme Nelly Lambki, qui, quelques années auparavant, était considérée comme l'une des plus belles rues de l'Europe. Les forces assaillantes, faisant tout leur possible pour éviter la destruction de propriétés et de vie humaine, n'avancent que lentement. Les rebelles sont isolés pour la plupart dans les hôtels Gresham, Barrys et la Plaza.

Les dernières nouvelles annoncent que l'assaut a été déclenché, lundi, à St. Louis des Français et mariage de Mme Mary Bartouzzi avec M. Alexandre Le Goff fils de M. Pierre Le Goff, directeur du *Stamboul* et de Mme Nelly Lambki, qui, quelques années auparavant, était considérée comme l'une des plus belles rues de l'Europe. Les forces assaillantes, faisant tout leur possible pour éviter la destruction de propriétés et de vie humaine, n'avancent que lentement. Les rebelles sont isolés pour la plupart dans les hôtels Gresham, Barrys et la Plaza.

Les dernières nouvelles annoncent que l'assaut a été déclenché, lundi, à St. Louis des Français et mariage de Mme Mary Bartouzzi avec M. Alexandre Le Goff fils de M. Pierre Le Goff, directeur du *Stamboul* et de Mme Nelly Lambki, qui, quelques années auparavant, était considérée comme l'une des plus belles rues de l'Europe. Les forces ass

## La Bourse

Hier, anniversaire de l'avènement au trône de S. M. I., le Sultan, la Bourse de Galata était fermée.

### La Bourse de Paris

Paris, 3. T.H.R. — Le marché conserve une bonne allure les échanges sont assez actifs ; de nombreux coupons seront délivrés ces jours-ci ; ce qui donne une nouvelle élasticité au cours restés au-dessus du cours de vendredi.

En coulisse on note une bonne tenue générale ; les mines d'or et de diamants sont plus particulièrement traitées, les pétroles roumains sont recherchés, les autres sont simplement fermes. La livre sterling et le dollar présentent peu de changement.

Aujourd'hui c'est le cours le plus bas que le mark ait connu : cent marks allemands valent à Paris : 2 francs 73 ; le cours actuel du mark papier vaut moins d'un centime du mark or.

### COMMUNAUTÉ ISRAÉLITE

## L'Ecole Nationale de Balat

### Un communiqué

#### Commission administrative du Grand Rabbinat

Nous recevons du Grand Rabbinat le communiqué suivant :

Des critiques ayant été publiées contre la commission de construction de l'Ecole Nationale de Balat, la commission administrative du Grand Rabbinat a désigné un de ses membres pour conduire une enquête minutieuse en vue d'être édifiée sur le bien-fondé de ces critiques. Celui-ci a eu recours aux lumières de M. Mohgeri, architecte de l'ambassade royale d'Italie, professeur à l'École Impériale des Beaux-Arts, architecte-conseil de la Banque Impériale Ottomane, lequel après s'être rendu sur les lieux et avoir examiné en détail les travaux déjà exécutés, a fait parvenir au Grand Rabbinat le rapport suivant :

Tels plans tels qu'ils sont concus répondent à l'usage auquel ils sont destinés. On pourrait peut-être y apporter des améliorations de détail en les remaniant dans certaines parties et crois devoir ajouter que M. l'architecte Nahoum n'y verrait aucun inconvénient.

Les travaux qui ont été scrupuleusement exécutés en conformité des plans établis, offrent l'aspect d'une exécution très soignée. De prime abord, on peut avoir une impression d'excès d'épaisseurs dans les maçonneries mais, en tenant compte du type de construction adopté (dalles en béton armé sans colonnes de la même nature dans les murs de périphérie), on se rend parfaitement compte que cet excès n'existe pas de fait. Il n'a été expliqué qu'on a préféré éliminer les colonnes en béton armé du périmètre et augmenter par contre la section des murs pour augmenter ainsi la protection des chambres contre les perturbations atmosphériques, notamment le froid.

En outre il y a tout compris que ces murs en dehors de leur fonction normale, doivent aussi soutenir le remblai des terres en contre-haut et que la dalle en béton armé du rez-de-chaussée et du 1<sup>er</sup> étage a été calculée pour une surcharge mobile de 700 kg. par m<sup>2</sup>. étant donné que ces classes, en certaines circonstances, pourraient être transformées en salles de fêtes.

Le crois donc en toute conscience convenir que tant pour ce qui a trait aux plans comme aussi pour ce qui a trait à la construction je n'ai rien trouvé d'anormal ou d'irrégulier.

J'évalue approximativement à Lts. 18 000 (dix-huit mille) la valeur des travaux exécutés à ce jour.

(signé) Giulio Mongeri

### Le sénateur Lodge

#### et le Keren Hayessod

Un grand banquet a été donné le 13 janvier à New-York en l'honneur du sénateur Henry Cabot Lodge, président de la commission des affaires étrangères du Sénat américain, et auteur de la résolution sioniste votée dernièrement par le Sénat. Plus de 1000 Juifs en vue y ont assisté et 100 000 dollars y ont été souscrits et versés pour le Keren Hayessod, portant ainsi à deux millions de dollars les montants encaissés jusqu'à lors.

Les deux premières contributions à l'occasion de ce banquet ont été offertes par le président, M. Samuel Untermyer, qui donna 10 000 dollars et par M. Nathan Strauss qui remit 5000 dollars. M. Strauss a été salué par une grande ovation. Quoique ayant toujours aidé généralement les divers fonds sionistes, c'est la première fois qu'il a contribué au Keren Hayessod.

## En quelques lignes...

— Paris, 3 T.H.R. — Le traité de commerce franco-estonien a été ratifié par le Parlement de Réval.

— La décision prise par le conseil universitaire à l'égard d'Ali Kémal et du Dr Djemal Chehabeddine bays a été ratifiée par le conseil des ministres et soumise à la sanction impériale.

— Paris, 3 T.H.R. — On vient de vendre à un Américain deux étoffes françaises Sweeper et Rire-aux-larmes qui fournit récemment de nombreuses victoires.

### A TRAVERS LA VILLE ET LE MONDE

## La vie drôle et la vie triste

### Les exploits d'un feu

Avant-hier, une scène terrible se déroulait au débarras de Sirkedji.

Depuis une dizaine de minutes, un individu aux allures singulières se tenait devant la litière d'Al-Mustafa Bey et attirait l'attention des passants et même d'un agent de police. Mais mal n'avait pu soupçonner l'acte qu'il allait commettre tantôt.

Une dame israélite demeurant à Démircapou avançait accompagnée de sa fille Lina, âgée d'une qui naît d'années, vers le débarras, lorsque l'homme dont nous venons de parler et qui, maintenant, donnait des signes visibles d'une très vive agitation, sortit soudain un couteau et se précipita dans la direction des deux femmes.

Avant qu'elles les passantes alarmées puissent intervenir, l'individu porta à Lina un coup entre deux côtes, puis deux autres coups à la cuisse.

Le jeune fille se mit à pousser des cris déchirants, et vaincue par d'atroces douleurs, elle s'affissa.

Le fossoyeur s'en était allé — s'apprenait à essayer son couteau sur la tête de Lina. Heureusement un passant lui saisit le bras, et des agents étaient accourus sur les lieux, il fut mis hors état de nuire.

En traîtement dans un hospice d'ellenç, il en est sorti il y a 15 jours, où il avait alors été soigné.

Il a réintgré son cabanon.

### Noyade dans un puits

Davud bey, de la section du personnel du ministère des finances, s'était rendu, la veillée dernière, accompagné de sa fille Zuleyde, âgée de huit ans, chez Mahmo d'Bélik pacha, à Atounibey, afin qu'il passe une nuit.

Davud bey était chez son ami depuis déjà trois jours et comptait y rester encore quelque temps. Son séjour fut abrégé par un événement des plus dououreux pour lui.

La petite Zuleyde, en train de jouer au jardin fut, prise par la fantaisie d'aller auprès d'un puits dont on avait négligé de couvrir l'ouverture. S'étant penchée sur celle-ci, elle perdit l'équilibre et roula au fond.

Lorsqu'on retira l'enfant, elle ne respirait plus.

### Battu et volé

Le lieutenant Mehmed Ali bey, domicilié à Bélik krache, rue du Tram, était arrivé l'autre jour dans un état de latteur : brûlé au poing, l'œil, l'oreille, accompagné de deux de ses camarades, vint le prier de vouloir bien sortir un instant pour une affaire importante.

Sans demander de quoi il s'agissait, Mehmed Ali le suivit les poinçieurs.

On était arrivé dans une ruelle retirée et détestée.

Alors seulement Mehmed Ali bey demanda de quelle pouvait être l'affaire importante pour laquelle on l'avait dérangé.

— Comment par nous remettre ta bourse, répliqua l'officier.

— Ma bourse ?...

— Oui, ta bourse, et qu'elle soit bien garnie...

Mehmed Ali bey n'en croyait ni ses yeux, ni ses oreilles. Mais il dut bien se rendre à l'évidence, quand, sur un signe d'Echref, les compagnons de celui-ci lui saisirent les bras et que lui-même se mit à rouler dans ses poches,

Il en retrouva un portefeuille contenant 23 livres sterling et 10 livres turques.

Mehmed Ali bey ayant voulu protesté, fut roué de coups. Plusieurs lui furent portées à la tête.

La police informe.

### Volé dans un tram

Un réfugié russe nommé Serkow, demeurant rue Tarlabachi, se rendait avant-hier en tram à Chichli.

Lorsqu'il descendit de voiture, il s'aperçut que son portefeuille contenant une somme de 210 livres avait été subtilisé.

M. Serkow a donné au poste de police de Chichli le signalement de deux individus qui étaient assis près de lui dans le tram et sur qui pesent ses soupçons.

La police a cru y reconnaître deux pockelets notoires.

L'enquête se poursuit.

### L'affaire de Kendros han

Le dossier du cambriolage du Kendros han a été remis au parquet de Stamboul.

Les individus arrêtés jusqu'ici sont Houssein, Osman, Mehmed et Nicol.

L'arrestation de Charilaos, l'un des auteurs présumés de ce vol audacieux, serait immédiate.

Les soupçons des autorités se portent aussi sur d'autres individus contre lesquels ont également été lancés des mandats d'arrêt.

### Entre mouhadjir et sirotier

Lundi soir, une discussion éclatait entre le nommé Ali, de Van, vendeur de sirop à Fatih, et un mouhadjir d'Ismid, Husni, demeurant au même faubourg.

Dépité de ce que le mouhadjir, à qui il avait vendu un verre de sirop, avait déclaré que c'était de la saleté, Ali avait rappelé Husni au respect du à sa marchandise que tout Fatih apprécie paravant.

— C'est de la saleté ! répliqua Husni.

— C'est tel qui es sale ! répliqua Ali.

Et sortant un couteau à ressort, il en porta au mouhadjir un coup au-dessus du sourcil gauche.

A son tour, Husni blessa Ali au menton à l'aide d'un canif.

Sirotier et mouhadjir ont été conduits au poste.

## DERNIÈRE HEURE

### Le nouveau ministre de la justice Les propriétés allemandes à Kiao-tchéou

Kiazim bey, ministre de la justice, a donné sa démission qui a été acceptée. Il est remplacé par le sénateur Moustafa bey.

L'iradé y relativé a été promulgué.

### Le représentant des Soviets feu paf Moustafa Kémal

Araloff, représentant des Soviets à Angora, a été reçu par Moustafa Kémal en son siège de Tchak-

kaya, Youssouf Kémal bey assistait à l'entrevue. Celle-ci a roulé sur la question orientale, les relations turco-russes et l'affaire Ali Fuad pacha, représentant du go-

vernemant anatolien à Moscou.

Le bateau BUOVINA partira mar-

di 8 Juillet à 4 h. p.m. (ligne de luxe)

(voie Canal de Corinthe) pour Pirée,

Corfou, Brindisi, Venise et Trieste.

Le bateau GRAZ partira sa-

amedi 8 juillet à 5 h.p.m. pour Bourgas,

Varna, Constantza, Soulina, Galatz et

Braza. (Radio américaine)

Le bateau AVENTINO partira sa-

amedi 15 juillet à 4 h.p.m. (ligne de luxe)

(voie canal de Corinthe) pour Pirée,

Corfou, Brindisi, Venise et Trieste.

Le bateau D'ALMATIA partira

mardi 18 juillet à 9 h. a.m. pour Ineboli,

Samsoun, Ordon, Kerassunde, Trébizonde et Batoum. (Les prix des passagers pour les ports de l'Anatolie et Batoum ont été réduits.)

Pour plus amples renseignements s'a-

rréférer à l'Agence générale du LLOYD

TRIESTINO Galata, Mounham, Téleph.

Péra 2127, ou à ses Bureaux de Péra (Pé-

ra-Palace) Téléphone Péra 2420, à Stam-

boul. Messadet Han, Téleph. Péra 28

et Candilli à Beicos.

Le bateau DALMATIA partira

mardi 18 juillet à 9 h. 10 a.m. pour Ineboli,

Samsoun, Ordon, Kerassunde, Trébizonde et Batoum. (Les prix des passagers pour les ports de l'Anatolie et Batoum ont été réduits.)

Pour plus amples renseignements s'a-

rréférer à l'Agence générale du LLOYD

TRIESTINO Galata, Mounham, Téleph.

Péra 2127, ou à ses Bureaux de Péra (Pé-

ra-Palace) Téléphone Péra 2420, à Stam-

boul. Messadet Han, Téleph. Péra 28

et Candilli à Beicos.

Le bateau DALMATIA partira

mardi 18 juillet à 9 h. 10 a.m. pour Ineboli,

Samsoun, Ordon, Kerassunde, Trébizonde et Batoum. (Les prix des passagers pour les ports de l'Anatolie et Batoum ont été réduits.)

Pour plus amples renseignements s'a-

rréférer à l'Agence générale du LLOYD

TRIESTINO Galata, Mounham, Téleph.

Péra 2127, ou à ses Bureaux de Péra (Pé-

ra-Palace) Téléphone Péra 2420, à Stam-

boul. Messadet Han, Téleph. Péra 28

et Candilli à Beicos.

Le bateau DALMATIA partira



J. Roussel  
Paris Rue Cadet 26

PÉRA, Place du Tunnel  
Prix à partir de Lts 6.

**BRILLANTS**  
Perles, pierres de couleur  
**ACHAT**  
**AU MAXIMUM**  
Galata, Mehmed Ali pacha han. 40  
Téléphone : Péra 2429

**COUPE**  
**Anglaise & Française**  
**O. ZEKI**  
est le tailleur du monde le plus élégant. Sa coupe et ses créations sont les plus recherchées.  
On s'habille dans cette maison d'une façon impeccable et dans les meilleures conditions.  
Porter un de ses costumes suffit pour ne plus vouloir chercher d'autres tailleurs.  
**Grand'Rue de Péra, Appart.**  
Damadian. Deurt-Yol-Azi,  
vers le Tunnel.

**BANQUE NATIONALE DE TURQUIE**  
FONDÉE EN 1909

**Capital..... Lstg. 1.000.000**  
Siège Central à CONSTANTINOPLE  
GALATA-Union Han, Rue Voivoda  
Téléph. Péra 3010-3013 (quatre lignes)  
succursale de STAMBOUL  
STAMBOUL, Kenadjan Han.  
En face du Bureau Central des Postes  
Téléph. St. 1205-1206 (deux lignes)  
BUREAU DE PERA  
Rue Cabristan,  
en face du Péra-Palace Hôtel  
Téléphone Péra 117  
SUCCURSALE DE SMYRNE  
Les Quais, Smyrne  
AGENCE DE PANDERMA  
Grand'Rue de la Municipalité  
Agence de Londres  
50 Cornhill E. C. 3

La Banque Nationale de Turquie, qui s'occupe de toutes les opérations de banque, agit en étroite coopération avec la British Trade Corporation (société privée anglaise),

Ses bureaux de GALATA et PERA mettent en location à des conditions avantageuses des salles perfectionnées, de diverses dimensions, installées dans une chambre forte.

Si vous avez des affaires en sucre et cafés adressez-vous à M. Antoine Moscopoulos courtier et expert spécialiste en sucre, cafés et riz STAMBOUL, Validé Sultan Han près du pont, No 12. Téléph. St. 1887

Une longue expérience de trente-trois ans garantit l'exécution ponctuelle de vos ordres.

Gérant Djemil Siouifi, avocat

FEUILLET DU « BOSPHORE » (N. 22)

## Ce qui meurt...

par

Mme ISKOUI MINASSE

(suite)

### Lui à Elle

Tu es partie. Des jours, des semaines que j'use mon cœur à m'habituer à cette pensée. Lorsque du quai des E., tes prunelles boivent ces soirs dont l'âme entière s'amollit, avec la vision, au loin, du L. qui s'endort sur l'Adriatique, sondes-tu à d'autres couchants, à tant de choses profondes et vivantes, dououreuses et exquises ?

Chère, chère, de mon cœur à mes lèvres quelques fous désirs de vivre, de mourir dans tes bras !... J'ai la nostalgie de tes yeux, de ta voix, la hanisse de toi, à toute heure...

### Lui à Elle

Ge silence ! Sera-t-il mon lot ? Ah ! qu'importe ! Je ne t'en veux pas, je ne t'oublie pas. Comme par le passé, tu es clos tes mains sur mon cœur. C'est doux et poignant. Jamais je n'aurai aimé tout ce qui t'évoque de cet amour frémissant, attendri, dououreux, avec des pleurs qui ne connaîtront plus la tiédeur de ta bouche et la haine de ta douceur plus froide, que les distances. Pardon ! Pardon ! Sois à moi par la pensée une seconde. Tu sentiras mon baiser l'envelopper telle une flamme, descendre en toi comme un frisson, comme une brûlure...

### Lui à Elle

Pas un sigle, pas un cri d'amour ! X... plus belle de ses ténèbres que les ténèbres de lune sur ses vieux granits. Desdemona guidant la vision du poète, l'âme immense de Wagner errante par les eaux... J'ai vécu de ce rêve toute une nuit. Aimer, veiller, souffrir en cette ville rare !

### Lui à Elle

Un mot de loin en loin. La Cité du Songe, complexe, exquise, indincible,

te prend lentement, te guérit de moi. Je ne sais plus te dire la parole d'amour, et tu clos ton âme pour ne pas l'entendre... Enfant ! Ton passé est en toi, surgî du fond des brumes qui noient de fantômes tes nocturnes rêveries...

Chère, te reverrai-je jamais ?

### Lui à Elle

X..., close cité... J'ai son mal dans le sang, l'épuisante hallucination du chant des campaniles, le grave silence des eaux à l'ombre des palais. Oh ! l'appel, l'oasis des îles au cœur de la lagune, le foyer des soirs vers le R., les grandes brumes violettes sur S... G... M... ! J'ai menti, j'ai menti, rien ne parle à mon âme que toi que j'ai perdue...

### Lui à Elle

J'ai fait mon pèlerinage à N..., l'oasis maintenant déserte de palmiers. J'ai revu le feu de la falaise. Le couchant le nimbaît de cette beauté fière, presque sauvage, des races primitives où se fondait, toujours visible, la finesse de sa propre race, la race que j'ai tant aimée en toi. Il n'a pas vieilli, droit comme ses roches, à de tes pas dans cette fiore rustique

peine plus brûlé au hâle de son frot. Moi seul suis différent, las jusqu'à l'usure. Hier j'ai cherché dans les trêfles, avec rage, avec angoisse. Pas un porte-bonheur, pas un. J'en eusse peur, et mes yeux étaient secs, désespérément secs...

### Lui à Elle

Patras... Il est minuit. Les lumières du petit port tremblent comme des aspéries au vent. Elles évoquent — tandis que je longe la passerelle dans cette fièvre d'attente qui ne me quitte plus — le lointain, l'unique soir de mes jeunes ans sur le Bosphore, Thérapia, avec les prunelles humaines de ses stationnaires figées dans l'infini des rêves et ton souhait d'une heure où je me crus plus forte que mon destin, me chante dououreusement dans l'âme : « Une nuit d'amour dans la ville des Empereurs, une seule... »

### Lui à Elle

J'ai voulu m'arrêter à L. pour un jour, avant de rentrer. J'ai fait la montée au milieu des thym et des menthes agrestes, cherchant la trace au frisson de tes mains, dans deux astres, tes yeux...

(à suivre)

## POUR L'AMERIQUE PAR BATEAUX AMERICAINS AMERICAN NEAR EAST & BLACK SEA LINE INC.

La seule Compagnie Américaine desservant directement la ligne Constantinople New-York.

Le transatlantique de luxe américain

### NEW-YORK

de 2500 tonnes, 20 mille vitesses, disposant de luxueux compartiments de 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> classe, ainsi que de cabines de 3<sup>e</sup> classe pour 24 personnes, partira des Quais de Galata le vendredi 1/14 juillet directement pour NEW-YORK acceptant des passagers et des marchandises.

Pour plus amples renseignements, s'adresser à l'Agent Général de la Cie :

M. N. M. SITARAS GALATA, Arabian Han No. 133 Tel. P. 3026.

## GUARANTY TRUST COMPANY OF NEW-YORK

140 Broadway, New-York

Capital Réserve et Profits. Dollars 42.400.000,11

Total de l'actif. Dollars 575.513.679,39

La Guaranty Trust Company of New-York est une Banque spécialement outillée pour faciliter les opérations de commerce internationales.

Elle possède des sièges à New-York, Londres, Paris, Liverpool, Bruxelles, Le Havre, Anvers, et Constantinople et a, en outre, des affiliations et des relations dans le monde entier, qui la mettent à même de fournir un service financier des plus complets,

Ses fonctions principales comprennent :

OUverture de comptes courants et de comptes dépôts à terme  
Opérations de change  
Avances contre Nantissement  
Recouvrement d'effets.

### SIÈGE DE CONSTANTINOPLE

YILDIZ HAN, Rue Kurekdjiler, GALATA  
Téléphone : Péra 2600-2604 Adresse Télégraphique : « Garritus »

NEW-YORK LONDRES LIVERPOOL  
PARIS LE HAVRE BRUXELLES ANVERS

## JEAN SOFIANOS

Marchand Tailleur

- 6 - PERA, PLACE TUNNEL - 6 -

Etoffes de toute dernière nouveauté

ANGLAIS et FRANÇAIS

Coupe anglo-américaine de premier ordre

BIEN AJUSTÉE

TRAVAIL SOIGNÉ

PRIX RÉDUIT

## BANCO DI ROMA

Capital versé : Lires 150.000.000

Filiales et Correspondants dans le monde entier

Toutes les opérations de Banque, de Change et de Bourse

## CONSTANTINOPLE

GALATA, Camondo Han. Tél. Péra 390-391

STAMBOUL, Pinto Han. Tél. St. 1501-02

PERA, Gd'Rue de Péra, No 393-Tél. P. 3141

Entrepôts, Scutari, (transit). Sirkejdi



## STEIN'S

ORIENTAL STORES Ltd

Péra Stamboul

GRANDS ARRIVAGES

des CHAUSSURES

Walk-Over

Inimitables

Supérieures à toutes les chaussures

WALK-OVER SHOES

Are good to look and they are good as they look

Saucissons Jambons et divers produits des Fabriques renommées

Fratelli-Cumpanasu et Cie aux prix hors concours

AGENTS GENERAUX :

G. Lazidis et B. Nicolaidis

Galata, Rue Fermedjiler, No 92. Tél. P. 941

## CIE DE NAVIGATION NATIONALE DE GRECE

Le nouveau colosse trans-atlantique

### CONSTANTINOPLE

est arrivé de New York et partira des Quais de Galata Vendredi le 7 Juillet directement pour

### New-York

touchant à Smyrne et le Pirée.

Durée du trajet 16 jours.

Unique occasion pour aller à New York, ce superbe transatlantique possédant tous les confort modernes.

Cinéma dans toutes les classes et orchestre composé des meilleurs artistes roumains, cuisine Européenne et Orientale. Pour les Israélites, table à la Juive, Nourriture abondante et service irréprochable.

En troisième classe cabines avec 2 et 4 lits.

Renseignements chez la Cie de Navigation Nationale de Grèce, Arabian Han 1er étage Téléphone Péra 3240,1, à la sous agence, sur les Quais, Phaliron Han No 4 Téléphone Péra 1967 ou à la sous agence de la Banque d'Athènes à Péra.

## BANQUE COMMERCIALE DE LA MEDITERRANEE

Capital francs : 30,000,000

Siège Social à Paris : 99 Rue des Petits-Champs.

Siège de Galata : Rue Voivoda No 27-35.

Agence de Stamboul : Baghtché-Capou No 15-17.

Dépôt spécial des marchandises : Tahta-Calé No...

Toutes affaires de Banque

Service avantageux pour la caisse d'épargne

Location de Safes à Galata et à Stamboul dans des chambres fortes de toute sécurité

## BUHLER FRERES

Arslan Han, No 4-5, 1er Etage - Galata-Constantinople-TEL.PERA 1174

Moulin à blé, Silos, Brasseries, Chocolateries, Tuilleries, Briqueteries, Silice - Calcaires, Fabriques de Pâtes Alimentaires, Briquetage et Broyage de matières dures, Presse à imprimer Duplex, Transports pneumatiques et mécaniques pour industries diverses.

Nous avons l'honneur d'informer le public de l'ouverture, à l'adresse précédée, d'un BUREAU TECHNIQUE qui se tiendra à la disposition des personnes intéressées pour tous renseignements concernant les spécialités de notre fabrication, ainsi que pour l'établissement des offres y afférentes.

Sur désir, les gérants de notre bureau, experts en la matière, se feront un plaisir de rendre visite personnellement à la clientèle et de lui fournir toutes les indications sur notre matériel qui jouit d'un excellent renom dans le monde entier.

BUHLER FRERES Atelier de Constructions et Fonderies

UZWIL (Suisse)

## A L'ELEGANCE

Dernière coupe 15 Ltqs. Etoffes anglaises

Travail soigné façonnage Haute Nouveauté

N. GARACACHE & S. GABRIELIDES

STAMBOUL, Place du Pont 16, au dessus No 1,2,3,9.—TEL-ST.3141

## POUR BRIQUES CREUSES

des meilleures Usines de MYRIOPHITO. Arrivages journaliers

S'adresser chez MM. Protopsalti Fils

Minerva Han No 31